

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V

UNIA EUROPEJSKA

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>**OGŁOSZENIE O DOBROWOLNEJ PRZEJRZYSTOŚCI EX-ANTE****To ogłoszenie jest publikowane przez****instytucję zamawiającą (objętą dyrektywą 2004/18/WE)** **podmiot zamawiający (objęty dyrektywą 2004/17/WE)**

To ogłoszenie ma na celu dobrowolne zapewnienie przejrzystości, o którym mowa w art. 2d ust. 4 dyrektyw 89/665/EWG i 92/13/EWG w sprawie środków odwoławczych, zmienionych dyrektywą 2007/66/WE (informacje o udzieleniu zamówienia bez uprzedniego ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej). W celu zastosowania tego mechanizmu należy wypełnić następujące pola: I.1); II.1.1); II.1.2); II.1.4); II.1.5); V.3) i załącznik D. Pozostałe pola są nieobowiązkowe i mogą być wykorzystane do przedstawienia wszelkich innych informacji uznanych przez instytucję zamawiającą za użyteczne.

SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA/PODMIOT ZAMAWIAJĄCY**I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE**

Oficjalna nazwa: Zarząd Geodezji i Katastru Miejskiego GEOPOZ
Adres pocztowy: ul. Gronowa 20
Miejscowość: Poznań **Kod pocztowy:** 61-655
Kraj: Polska
Punkt kontaktowy: pok. 917, IX p. **Tel.:** 0618271861
Osoba do kontaktów: Szymon Jokiel
E-mail: szymon.jokiel@geopoz.poznan.pl **Faks:** 0618271882

Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL): www.geopoz.pl

Adres profilu nabywcy (URL):

I.2) RODZAJ INSTYTUCJI ZAMAWIAJĄCEJ I GŁÓWNY PRZEDMIOT LUB PRZEDMIOTY DZIAŁALNOŚCI (w przypadku instytucji zamawiającej objętej dyrektywą 2004/18/WE)

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Ministerstwo lub inny organ krajowy lub federalny, w tym jednostki regionalne i lokalne | <input checked="" type="radio"/> Ogólne usługi publiczne |
| <input type="radio"/> Agencja/Urząd krajowy lub federalny | <input type="radio"/> Obrona |
| <input checked="" type="radio"/> Organ władzy regionalnej lub lokalnej | <input type="radio"/> Porządek i bezpieczeństwo publiczne |
| | <input type="radio"/> Środowisko |

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V

- | | |
|--|---|
| <input type="radio"/> Agencja/Urząd regionalny lub lokalny | <input type="radio"/> Sprawy gospodarcze i finansowe |
| <input type="radio"/> Podmiot prawa publicznego | <input type="radio"/> Zdrowie |
| <input type="radio"/> Instytucja/agencja europejska lub organizacja międzynarodowa | <input type="radio"/> Budownictwo i obiekty komunalne |
| <input type="radio"/> Inne (proszę określić): | <input type="radio"/> Ochrona socjalna |
| | <input type="radio"/> Rekreacja, kultura i religia |
| | <input type="radio"/> Edukacja |
| | <input type="radio"/> Inne (proszę określić): |

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających:

- tak nie

I.3) GŁÓWNY PRZEDMIOT LUB PRZEDMIOTY DZIAŁALNOŚCI PODMIOTU ZAMAWIAJĄCEGO (w przypadku podmiotu zamawiającego objętego dyrektywą 2004/17/WE – „Zamówienia sektorowe”)

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Produkcja, transport oraz dystrybucja gazu i energii cieplnej | <input type="radio"/> Sektor wodny |
| <input type="radio"/> Sektor elektroenergetyczny | <input type="radio"/> Usługi pocztowe |
| <input type="radio"/> Poszukiwanie i wydobycie gazu i ropy naftowej | <input type="radio"/> Usługi kolejowe |
| <input type="radio"/> Poszukiwanie i wydobycie węgla i innych paliw stałych | <input type="radio"/> Miejski transport kolejowy, tramwajowy, trolejbusowy lub autobusowy |
| | <input type="radio"/> Działalność dotycząca portów wodnych |
| | <input type="radio"/> Działalność dotycząca portów lotniczych |

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V**SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA****II.1) OPIS****II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu**

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V

II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług*(Wybrać wyłącznie jedną kategorię – roboty budowlane, dostawy lub usługi – która najbardziej odpowiada konkretnemu przedmiotowi zamówienia lub zakupu)*

<input type="radio"/> a) Roboty budowlane <input type="radio"/> Wykonanie <input type="radio"/> Zaprojektowanie i wykonanie <input type="radio"/> Wykonanie, za pomocą dowolnych środków, obiektu budowlanego, odpowiadającego wymogom określonym przez instytucję zamawiającą	<input type="radio"/> b) Dostawy <input type="radio"/> Kupno <input type="radio"/> Dzierżawa <input type="radio"/> Najem <input type="radio"/> Leasing <input type="radio"/> Połączenie powyższych form	<input checked="" type="radio"/> c) Usługi Kategoria usługi: nr 27
Lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostaw lub świadczenia usług Poznań, ul. Gronowa 20, PL Kod NUTS PL418		

II.1.3) Ogłoszenie dotyczy (jeżeli dotyczy)
 Zawarcia umowy ramowej Zamówień w ramach Dynamicznego Systemu Zakupów (DSZ)
II.1.4) Krótki opis zamówienia lub zakupu

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 (zgodnego z projektem instrukcji G-7) do standardu GEO-INFO V (Zgodnego z instrukcją G-7 z 1998 r.) dla obrębów: STAROŁĘKA i RATAJE w obszarze miasta Poznania wraz z dostosowaniem danych do przejścia na typ bazy ORACLE oraz jej instalację siedzibie ZGiKM GEOPOZ.

II.1.5) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	72311100	

II.1.6) Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych (GPA)
 tak nie

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V**II.2) CAŁKOWITA KOŃCOWA WARTOŚĆ ZAMÓWIENIA**

II.2.1) Całkowita końcowa wartość zamówienia <i>(give figures only)</i> <i>(Proszę podać tylko całkowitą wartość końcową obejmującą wszystkie zamówienia, części i opcje; informacje na temat poszczególnych zamówień proszę podać wypełniając sekcję V. Udzielenie zamówienia)</i>	Bez VAT	Łącznie z VAT	Stawka VAT (%)
Wartość 1290426.94 lub Najniższa oferta / najwyższa oferta brana pod uwagę	Waluta PLN Waluta	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/> przy 22.00 <input type="radio"/> przy

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V**SEKCJA IV: PROCEDURA****IV.1) RODZAJ PROCEDURY****IV.1.1) Rodzaj procedury**

- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniego ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej [w przypadkach wymienionych w lit. l) i m) załącznika D]

Uzasadnienie udzielenia zamówienia bez uprzedniego ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej: *proszę wypełnić załącznik D w całości*

IV.2) KRYTERIA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**IV.2.1) Kryteria udzielenia zamówienia** *(proszę zaznaczyć właściwe pola)*

- Najniższa cena**

LUB

- Oferta najkorzystniejsza ekonomicznie z uwzględnieniem kryteriów**

Kryteria	Waga	Kryteria	Waga
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Wykorzystano aukcję elektroniczną

- tak nie

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V**IV.3) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE****IV.3.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą (jeżeli dotyczy)**

ZG-FBZ.3410-19/10

IV.3.2) Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia tak nie**Jeżeli tak, (proszę wypełnić odpowiednie pola)**

<input type="radio"/> Okresowe ogłoszenie informacyjne	<input type="radio"/> Ogłoszenie o systemach kwalifikowania
<input checked="" type="radio"/> Wstępne ogłoszenie informacyjne	<input type="radio"/> Ogłoszenie o profilu nabywcy
Numer ogłoszenia w Dz.U. UE: 2010/S 173-264651 z dnia 03/09/2010 (dd/mm/rrrr)	

<input type="radio"/> Ogłoszenie o zamówieniu	<input type="radio"/> Uprozczone Ogłoszenie o Zamówieniu (DSZ)
Numer ogłoszenia w Dz.U. UE:	z dnia (dd/mm/rrrr)

<input type="radio"/> Inne wcześniejsze publikacje (jeżeli dotyczy)

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V**SEKCJA V: UDZIELENIE ZAMÓWIENIA (1)****ZAMÓWIENIE NR:****NR CZĘŚCI:****NAZWA:****V.1) DATA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA:** 06/09/2010 (dd/mm/yyyy)**V.2) LICZBA OTRZYMANYCH OFERT:** 1**V.3) NAZWA I ADRES WYKONAWCY, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA****Oficjalna nazwa:** SYSTHERM INFO sp. z o.o.**Adres pocztowy:** ul. Janickiego (Wiepofama)

Miejscowość: Poznań

Kod pocztowy: 60-524

Kraj: Polska

Tel.: 048618480352

E-mail:

Faks: 048618480273

Adres internetowy (URL):

V.4) INFORMACJE NA TEMAT WARTOŚCI ZAMÓWIENIA (give figures only)

Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia (jeżeli dotyczy)	Bez VAT	Łącznie z VAT	Stawka VAT (%)
Wartość 275521.49 Waluta EUR	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	
Całkowita końcowa wartość zamówienia Wartość 1290426.94 Waluta PLN	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/> przy	22.00
lub Najniższa oferta / najwyższa oferta brana pod uwagę Waluta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	

Jeżeli jest to wartość roczna lub miesięczna, proszę podać: liczbę lat lub liczbę miesięcy**V.5) PRZEWIDYWANE JEST ZLECENIE PODWYKONAWSTWA W RAMACH ZAMÓWIENIA** tak nie**Jeżeli tak, wartość lub część zamówienia, która będzie zlecona stronom trzecim (give figures only):**

Wartość bez VAT:

Waluta

Proporcja:

%

Nieznana **Krótki opis wartości/części zamówienia, która będzie zlecona podwykonawcom (jeżeli jest znana)**

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V

SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE**VI.1) ZAMÓWIENIE DOTYCZY PROJEKTU I/LUB PROGRAMU FINANSOWANEGO ZE ŚRODKÓW WSPÓLNOTOWYCH**

tak nie

VI.2) INFORMACJE DODATKOWE *(jeżeli dotyczy)***VI.3) PROCEDURY ODWOŁAWCZE****VI.3.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa:

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Kraj:

Tel.:

E-mail:

Faks:

Adres internetowy (URL):

Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne *(jeżeli dotyczy)*

Oficjalna nazwa:

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Kraj:

Tel.:

E-mail:

Faks:

Adres internetowy (URL):

VI.3.2) Składanie odwołań *(proszę wypełnić pkt VI.3.2 LUB, jeżeli jest to niezbędne, pkt VI.3.3)*

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V

VI.3.3) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**Oficjalna nazwa:****Adres pocztowy:**

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Kraj:

Tel.:

E-mail:

Faks:

Adres internetowy (*URL*):**VI.4) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:***07/09/2010 (dd/mm/rrrr)*

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V**ZAŁĄCZNIK C**

Kategorie usług, o których mowa w Sekcji II: Przedmiot Zamówienia

Kategoria nr [1]	Przedmiot
1	Usługi konserwacyjne i naprawcze
2	Usługi transportu lądowego [2], w tym usługi samochodów opancerzonych oraz usługi kurierskie, z wyjątkiem przewozu poczty
3	Usługi transportu lotniczego pasażerów i towarów, z wyjątkiem transportu poczty
4	Transport poczty drogą lądową [3] i lotniczą
5	Usługi telekomunikacyjne
6	Usługi finansowe: a) usługi ubezpieczeniowe b) usługi bankowe i inwestycyjne [4]
7	Usługi komputerowe i usługi z nimi związane
8	Usługi badawcze i rozwojowe [5]
9	Usługi w zakresie księgowości, audytu oraz prowadzenia ksiąg rachunkowych
10	Usługi badania rynku i opinii publicznej
11	Usługi konsultacyjne w zakresie zarządzania [6] i usługi z nimi związane
12	Usługi architektoniczne, inżynieryjne i zintegrowane usługi inżynieryjne; usługi urbanistyczne, architektury krajobrazu, związane z nimi usługi konsultacji naukowych i technicznych; usługi badań i analiz technicznych
13	Usługi reklamowe
14	Usługi sprzątania budynków i usługi zarządzania mieniem
15	Usługi w zakresie publikowania i drukowania – wykonywane z tytułu wynagrodzenia lub umowy
16	Usługi w dziedzinie odprowadzania ścieków i wywozu nieczystości; usługi sanitarne i podobne

Category No [7]	Przedmiot
17	Usługi hotelarskie i restauracyjne
18	Usługi transportu kolejowego
19	Usługi transportu wodnego
20	Dodatkowe i pomocnicze usługi transportowe
21	Usługi prawnicze
22	Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu [8]
23	Usługi detektywistyczne i bezpieczeństwa, z wyjątkiem usług samochodów opancerzonych
24	Usługi edukacyjne i szkoleniowe
25	Usługi społeczne i zdrowotne
26	Usługi rekreacyjne, kulturalne oraz sportowe [9]
27	Inne usługi [8 9]

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V

1. Kategorie usług w rozumieniu art. 1 ust. 2 lit. d) i załącznika IIA do dyrektywy 2004/18/WE.

2. Z wyjątkiem usług transportu kolejowego, ujętych w kategorii 18.

3. Z wyjątkiem usług transportu kolejowego, ujętych w kategorii 18.

4. Z wyjątkiem usług finansowych związanych z wystawianiem, sprzedażą, zakupem lub transferem papierów wartościowych albo innych instrumentów finansowych oraz usługi banku centralnego.

Również wyłączone: usługi obejmujące nabycie lub najem – w drodze dowolnych procedur finansowych – gruntu, istniejących budynków lub innych nieruchomości, albo dotyczące praw do nich; mimo to usługi finansowe świadczone jednocześnie, przed lub po umowie dotyczącej nabycia lub najmu, w dowolnej formie, podlegają niniejszej dyrektywie.

5. Z wyjątkiem usług dotyczących badań i rozwoju innych niż takie, gdzie korzyści czerpie wyłącznie instytucja zamawiająca w celu wykorzystania ich we własnej działalności, pod warunkiem, że świadczona usługa została w pełni wynagrodzona przez instytucję zamawiającą.

6. Z wyjątkiem usług arbitrażowych i koncyliacyjnych

7. Kategorie usług w rozumieniu art. 1 ust. 2 lit. d) załącznika IIB do dyrektywy 2004/18/WE.

8. Z wyjątkiem umów o pracę.

9. Z wyjątkiem umów dotyczących nabycia, opracowania, produkcji i koprodukcji materiałów programowych przez nadawców oraz umów dotyczących czasu emisji.

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V**ZAŁĄCZNIK D****OGŁOSZENIE O DOBROWOLNEJ PRZEJRZYSTOŚCI EX-ANTE****UZASADNIENIE UDZIELENIA ZAMÓWIENIA BEZ UPRZEDNIEGO OGŁOSZENIA
O ZAMÓWIENIU W DZIENNIKU URZĘDOWYM UNII EUROPEJSKIEJ**

Proszę przedstawić poniżej uzasadnienie udzielenia zamówienia bez uprzedniego ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Uzasadnienie musi być zgodne z odpowiednimi artykułami dyrektywy 2004/18/WE w przypadku instytucji zamawiających lub dyrektywy 2004/17/WE w przypadku podmiotów zamawiających

[*proszę zaznaczyć odpowiednie pole (pola) i przedstawić dodatkowe informacje poniżej*].

**Uzasadnienie wyboru procedury negocjacyjnej bez uprzedniego ogłoszenia o
zamówieniu w Dz.U. UE zgodnie z dyrektywą odpowiednio 2004/18/WE lub 2004/17/WE**

a) Brak ofert lub brak odpowiednich ofert w odpowiedzi na:

- procedurę otwartą
- procedurę ograniczoną
- Procedura negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem (*tylko w przypadku zamówień sektorowych*).

b) Odnośne zamówienie jest realizowane wyłącznie w celu prowadzenia prac badawczych, eksperymentalnych, naukowych lub rozwojowych zgodnie z warunkami określonymi w odpowiedniej dyrektywie (*dotyczy tylko dostaw na mocy dyrektywy 2004/18*).

c) Roboty *budowlane/ dostawy/ usługi* mogą być zrealizowane tylko przez określonego oferenta z przyczyn:

- technicznych
- artystycznych
- związanych z ochroną praw wyłącznych

d) Ze względu na wystąpienie pilnej konieczności spowodowanej wydarzeniami, których instytucja zamawiająca nie mogła przewidzieć oraz zgodnie z warunkami ściśle określonymi w dyrektywie

e) Dodatkowe roboty *budowlane/ dostawy/ usługi* są zamawiane zgodnie z warunkami ściśle określonymi w dyrektywie

f) Nowe roboty *budowlane/ usługi*, będące powtórzeniem robót budowlanych/ usług oraz zgodnie z warunkami ściśle określonymi w dyrektywie

g) *Zamówienie* na usługi przyznane zwycięzcy lub jednemu ze zwycięzców przeprowadzonego konkursu

h) Dostawy towarów notowanych i nabywanych na giełdzie towarowej

i) Nabycie dostaw na szczególnie korzystnych warunkach:

- od dostawcy, który ostatecznie likwiduje swoją działalność
- od syndyków masy upadłości lub likwidatorów, umowa z wierzycielami lub podobna procedura

j) Wszystkie oferty przedłożone w odpowiedzi na procedurę otwartą, procedurę ograniczoną lub dialog konkurencyjny były nieprawidłowe lub niemożliwe do przyjęcia. Do procedury negocjacyjnej zostali dopuszczeni wyłącznie oferenci, którzy spełnili kryteria kwalifikacji podmiotowej. (*dotyczy tylko instytucji zamawiających*).

k) Dotyczy zamówień udzielanych na podstawie umowy ramowej zgodnie z odpowiednią dyrektywą (*tylko w przypadku zamówień sektorowych*).

Inne uzasadnienie udzielenia zamówienia bez uprzedniego ogłoszenia o zamówieniu w Dz.U. UE

l) Przedmiotem zamówienia są usługi wymienione w załączniku II B do dyrektywy 2004/18/WE lub w załączniku XVII B do dyrektywy 2004/17/WE.

m) Zamówienie nie jest objęte zakresem stosowania odpowiedniej dyrektywy.

Oprócz zaznaczenia pola (pól) powyżej należy jasno i wyczerpująco wyjaśnić, dlaczego udzielenie zamówienia bez uprzedniego ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej jest uprawnione, podając w każdym przypadku istotne fakty oraz, stosownie do okoliczności, wnioski prawne zgodnie z przepisami odpowiedniej dyrektywy (*maksymalnie 500 słów*).

[Prezes Urzędu Zamówień Publicznych Decyzją z dnia 31 października 2003 r. zatwierdził wybór trybu zamówienia z wolnej ręki w ww. postępowaniu \(zał. do zawiadomienia\). Obecnie Zamawiający realizuje](#)

Wykonanie konwersji danych ze standardu GEO-INFO`97 do standardu GEO-INFO V

ciąg dalszy ww. zamówienia publicznego w zakresie kolejnych dzielnic miasta Poznania, tj. Starołęka i Rataje. Wartość zamówienia wynosi 1057727 zł, czyli przekracza kwotę 193.000 euro Zamawiający wszczął postępowanie dnia 03.09.2010 r. przez wystosowanie zaproszenia do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki do firmy SYSTHERM INFO sp. z o.o. Zamawiający wszczął postępowanie w trybie z wolnej ręki, gdyż wystąpiła przesłanka zawarta w art. 67 ust. 1 pkt 1aib u-Pzp (szczegółowy opis przesłanek - Wniosek o zatwierdzenie zamówienia z wolnej ręki - zał. do zawiadomienia). Osobą upoważnioną do udzielania dodatkowych informacji jest Szymon Jokiel, tel. 0618271861, fax 0618271882.